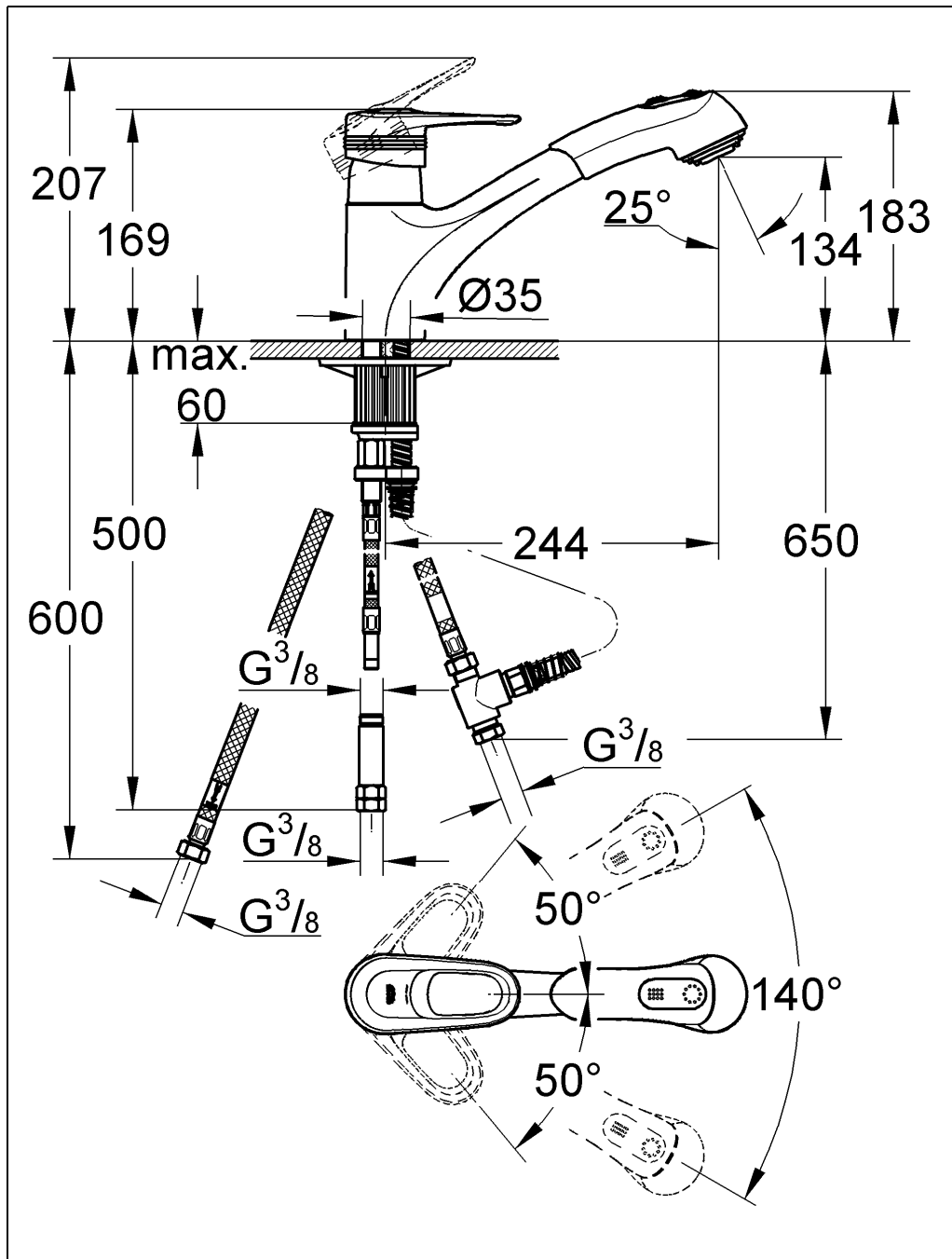


Europius

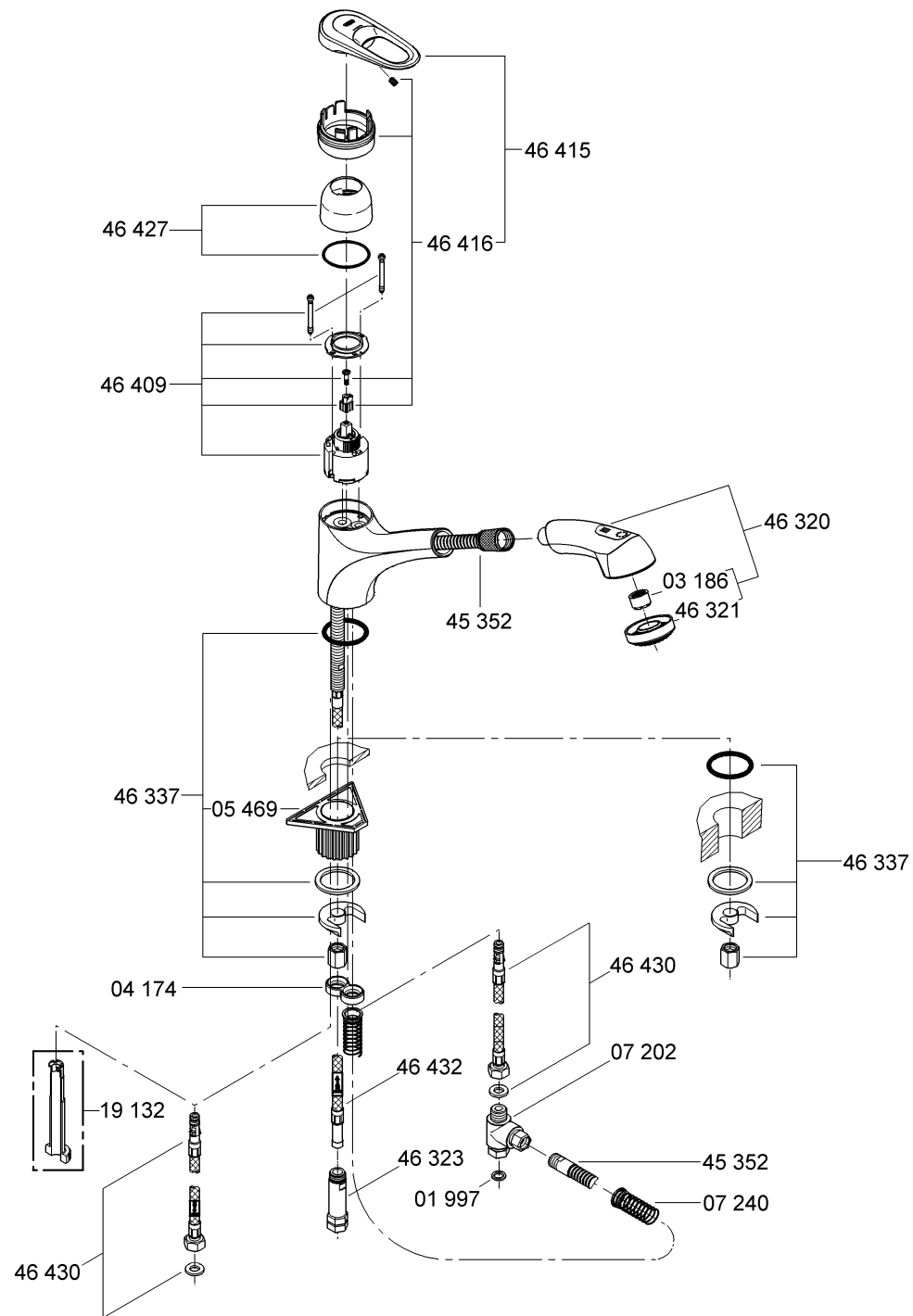


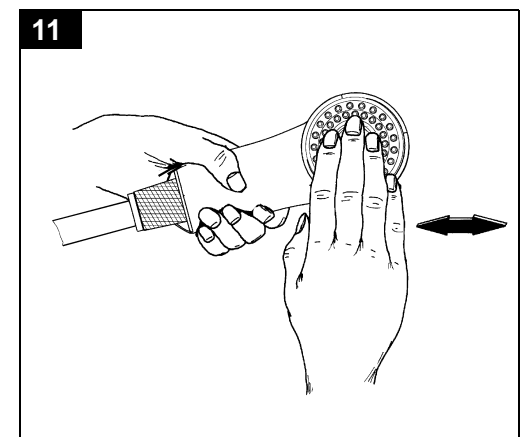
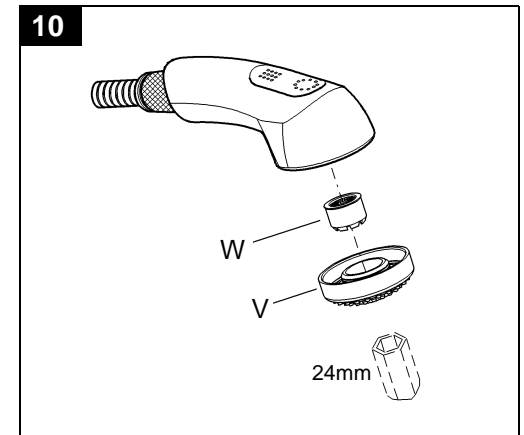
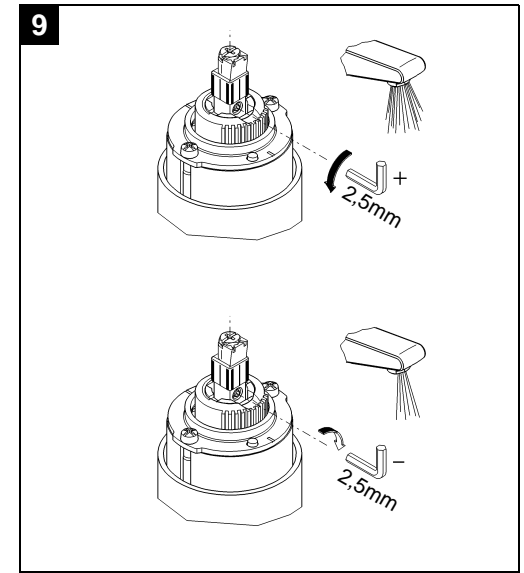
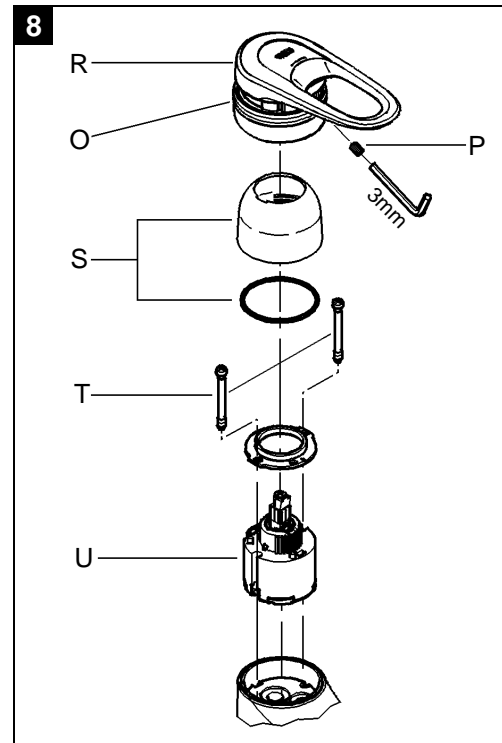
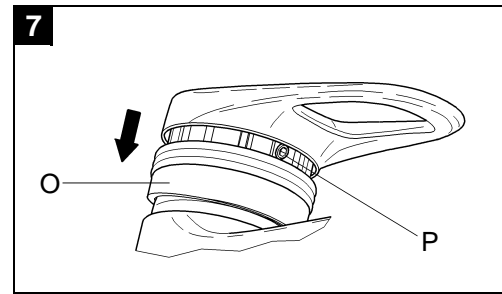
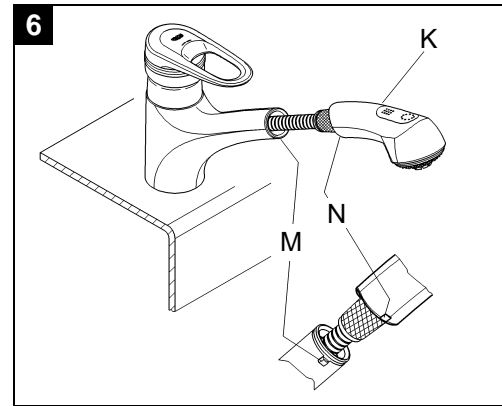
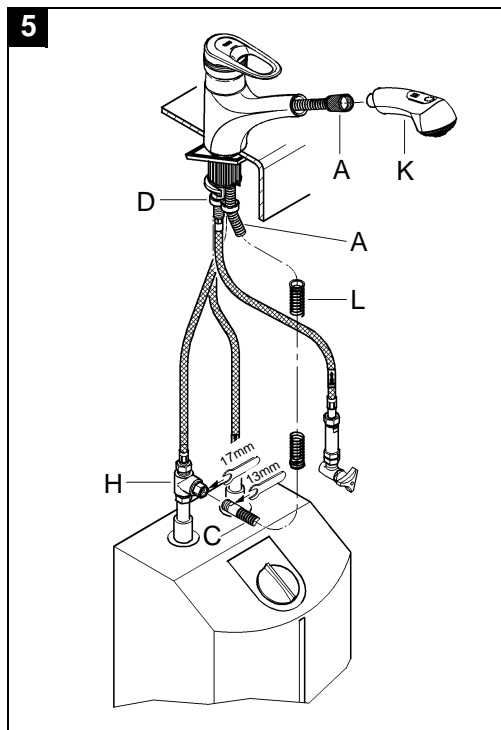
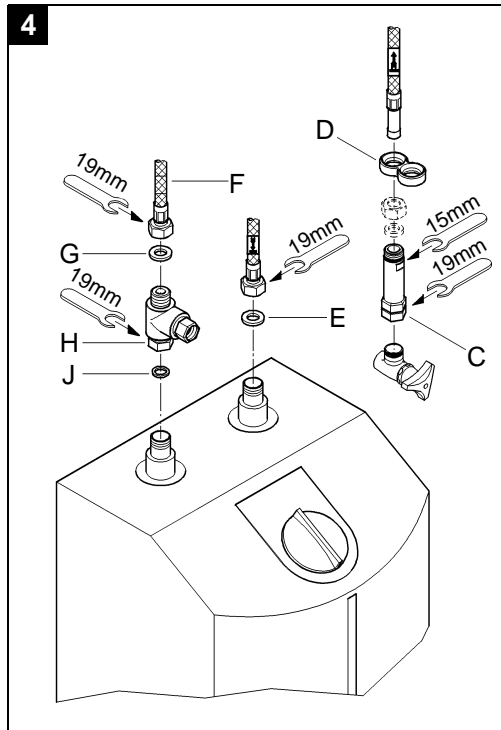
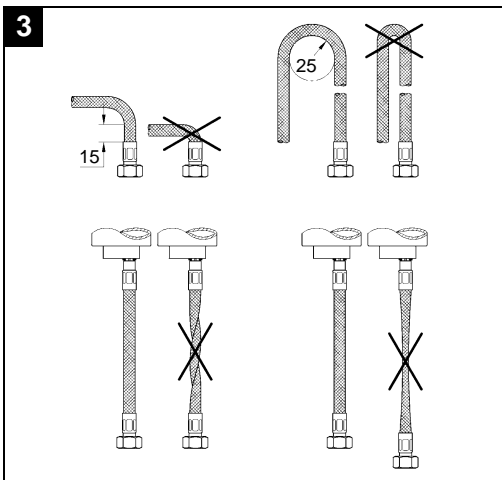
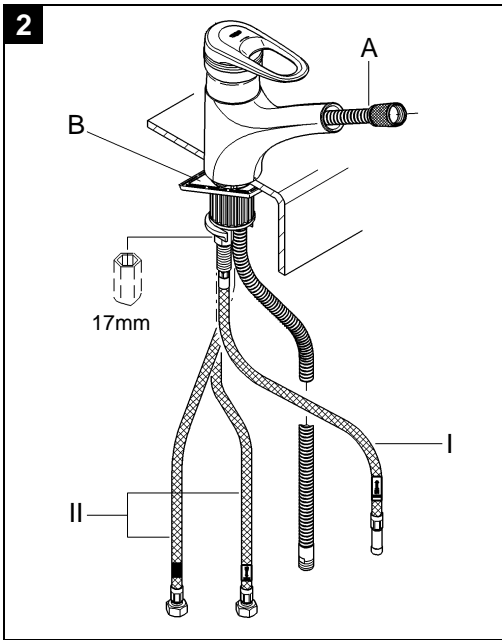
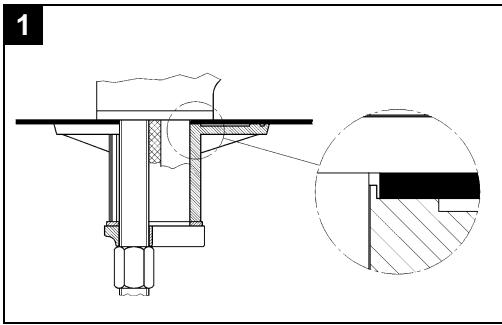
33 934

- D** 1
- GB** 2
- F** 3
- NL** 4



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
 Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!





D

Anwendungsbereich

Drucklose Speicher (offene Speicher).

Fließdruck

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.
Die Armatur beinhaltet einen Durchflußkonstanthalter, der den Speicher vor einer Drucküberlastung schützt.

Temperatur

Max. Heißwassertemperatur

80 °C

Hinweis:

Alle GROHE Einlochbatterien mit herausziehbaren Ausläufen sind mit DIN-DVGW bauartgeprüften Rückflußverhinderern ausgerüstet.

Installation

Kaltwasserzulaufleitungen gut durchspülen.

Spültisch vorfertigen

Beachten Sie hierzu die Maßzeichnung auf Klappseite I.

Spültischbatterie auf Spültisch montieren, siehe Klappseite II, Abb. [1] und [2].

Brauseschlauch (A) von oben durch den Batteriekörper stecken, siehe Abb. [2].

Hinweis:

Durch Wegfall der Stabilisierungsplatte (B) kann die Klemmlänge um 45mm vergrößert werden.

Spültischbatterie anschließen, siehe Abb. [2] bis [4].

Wasseranschluß, siehe Abb. [2].

I = Kaltwasserleitung vom Eckventil

II = Anschlußleitungen zum Speicher

- Markierung blau = Speicher-Eingangsstutzen (Pfeil zeigt nach unten)
- Markierung rot = Speicher-Ausgangsstutzen mit T-Stück für Brauseanschluß

1. Das Zwischenstück (C) [Durchflußkonstanthalter und Rückflußverhinderer] auf das Eckventil schrauben, siehe Abb. [4].
2. Anschlag (D) mit einer Öffnung von unten auf den blau - markierten Druckschlauch (Pfeil zeigt nach oben) aufstecken.
3. Den blau - markierten Druckschlauch (Pfeil zeigt nach oben) am Zwischenstück (C) anschrauben.
4. Den blau - markierten Druckschlauch (Pfeil zeigt nach unten) mit der beiliegenden Dichtung (E) an den Speichereingangsstutzen montieren.
5. Den rot - markierten Druckschlauch (F) mit der beiliegenden Dichtung (G) an das T-Stück (H) montieren.
6. Das T-Stück (H) mit der beiliegenden Dichtung (J) an den Speicherausgangsstutzen montieren.

Brauseschlauch (A) anschließen, siehe Abb. [5] und [6].

1. Brauseschlauch (A) von oben durch den Anschlag (D) stecken, siehe Abb. [5].
 2. Handbrause (K) ohne Verwendung zusätzlicher Dichtungen anschließen.
 3. Feder (L) von unten auf den Brauseschlauch (A) aufschieben.
 4. Brauseschlauch (A) an das T-Stück (H) montieren.
- Für einen korrekten Sitz der Handbrause (K), müssen der Nocken des Auslaufes (M) und die Nut in der Handbrause (N) ineinandergreifen, siehe Abb. [6].

Eckventil öffnen.

Füllen des Speichers

Hebel in Stellung Warmwasser öffnen, warten bis das Wasser am Auslauf austritt, danach erst das Gerät einschalten.

Wichtig!

Beim Aufheizen dehnt sich das Wasservolumen im Speicher aus.

Das Ausdehnungswasser muß durch den Auslauf der Batterien heraustropfen.

Dies ist ein notwendiger und normaler Vorgang.

In den Auslauf dürfen keine nachgeschalteten Widerstände in Form von Luftsprüdlern (z. B. Mousseure) und durchflußreduzierend wirkende Elemente (z. B. Drosselemente) eingebaut werden, da sonst der Speicher geschädigt wird.


Bedienung Hebel


Hebel ziehen = geöffnet (Wasserfluß)
Hebel herunterdrücken = geschlossen
Hebel rechts schwenken = Kaltwasser
Hebel links schwenken = Warmwasser

Bedienung Handbrause

Hebel ziehen (Armatur geöffnet).

Umstelltaste:

Symbol  drücken = Umschalten auf Brausestrahl

Symbol  drücken = Umschalten von Brause- auf Siebstrahl

Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Mengenbegrenzer

Diese Armatur ist mit einer Mengenbegrenzung ausgestattet. Damit ist eine stufenlose, individuelle Durchflußmengenbegrenzung möglich.

Werkseitig ist der größtmögliche Durchfluß voreingestellt.

In Verbindung mit hydraulischen Durchlauferhitzern ist der Einsatz der Durchflußmengenbegrenzung nicht zu empfehlen.

Zur Aktivierung siehe "Austausch der Kartusche" Punkt 1 bis 4, Abb. [7] bis [9].

Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezialarmaturenfett (Best.-Nr. 18 012) einfetten.

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperrn!

I. Austausch der Kartusche

1. Hebelunterteil (O) herunterziehen, siehe Abb. [7].
 2. Gewindestift (P) mit Innensechskantschlüssel 3mm lösen, siehe Abb. [8].
 3. Hebel (R) abziehen.
 4. Kappe (S) abschrauben.
 5. Schrauben (T) lösen und Kartusche (U) kpl. abnehmen.
 6. Kartusche (U) kpl. austauschen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Einbaulage beachten!

Es ist darauf zu achten, daß die Dichtungen der Kartusche, in die Eindrehungen des Gehäuses eingreifen. Schrauben (T) einschrauben und **wechselweise gleichmäßig** festziehen.

II. Siebeinsatz und Strahlbildner, siehe Abb. [10] und [11].

1. Strahlbildner (V) mit Maul- bzw. Steckschlüssel 24mm abschrauben, siehe Abb. [10].
 2. Siebeinsatz (W) und Strahlbildner (V) reinigen, evtl. Siebeinsatz austauschen.
 3. Durch die SpeedClean-Düsen werden Kalkablagerungen am Strahlbildner durch einfaches Drüberstreichen entfernt, siehe Abb. [11].
5 Jahre Garantie auf die gleichbleibende Funktion der SpeedClean-Düsen.
- Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Ersatzteile, siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Armatur sind der beiliegenden Pflegeanleitung zu entnehmen.



Applications

Unpressurized storage heaters (displacement water heaters).

Pressure

If greater than 5 bar, fit pressure reducer.

The fitting is provided with a flow regulating valve to protect the storage heater from excess pressure.

Temperature

Max. hot water temperature 80 °C

Note:

All GROHE single-hole mixers with pull-out spouts are equipped with non-return valves.

Installation

Flush out cold water pipes thoroughly.

Prepare sink unit

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Fit mixer on sink, see fold-out page II, Figs. [1] and [2].

Feed the flexible hose (A) through the mixer body from above, see Fig. [2].

Note:

If there is no need to fit support plate (B), clamping length may be increased by 45mm.

Connect sink mixer, see Figs. [2] to [4].

Water connection, see Fig. [2].

I = Cold-water pipe from service valve

II = Pipes connecting to storage heater

- Blue marking = storage heater inlet connection (Arrow is pointing downwards)
- Red marking = storage heater outlet connection with T-piece for shower connection

1. Screw valve assembly (C) [flow regulating valve and non-return valve] to the service valve, see fig. [4].
2. Fit one side of the stop (D) over the pressure hose marked in **blue** (arrow pointing upwards) from below.
3. Screw mount the pressure hose marked in **blue** (arrow pointing upwards) to the valve assembly (C).
4. Secure the pressure hose marked in **blue** (arrow pointing downwards) to the storage heater inlet connection with seal (E) supplied.
5. Secure the pressure hose marked in **red** (F) to the T-piece (H) with seal (G) supplied.
6. Secure the T-piece (H) to the storage heater outlet connection with seal (J) supplied.

Connect the flexible hose (A), see Figs. [5] and [6].

1. Feed the flexible hose (A) through the stop (D) from above, see fig. [5].
 2. Connect the handspray (K) without using any additional seals.
 3. Fit spring (L) onto flexible hose (A) from below.
 4. Secure the handspray hose (A) to the T-piece (H).
- To ensure that the handspray (K) is correctly seated when inserted, lug (M) on the outlet must engage in recess on the handspray (N), see Fig. [6].

Open service valve.

Filling the storage heater

Open the lever in the hot water position, wait until water flows from the spray outlet, then (and only then) switch on the appliance.

Note:

Water in a storage heater expands in volume when heated. Surplus water caused by expansion must escape through the mixer outlet.

This is a normal, necessary process.

The spout must not be fitted with any down-stream resistances in the form of aerators and components reducing flow (e.g. restrictors) as these will result in damage to the storage heater.

Check the sink mixer for correct function


- Pull lever = open (water flow)
- Press lever down = closed
- Turn lever right = cold water
- Turn lever left = hot water

Handspray operation

Lift lever (mixer open).

Diverter button:

Press symbol  = switches to spray flow

Press symbol  = switches from spray to strainer flow

Check connections for leaks.

Flow rate limiter

This mixer is fitted out with a flow rate limiter, permitting an infinitely individual variable reduction of the flow rate.

The highest possible flow rate is set by the factory before despatch.

The use of flow rate limiters in combination with hydraulic instantaneous water heaters is not recommended.

To activate see "replacing the cartridge" point 1 to 4, Figs. [7] to [9].

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease (order no. 18 012).

Shut off cold and hot water supply!

I. Replacing the cartridge

1. Strip lever lower part (O), see Fig. [7].
2. Loosen set screw (P) using a 3mm hex key, see Fig. [8]
3. Pull off lever (R).
4. Unscrew cap (S).
5. Remove screws (T) and detach complete cartridge (U).
6. Change the complete cartridge (U).

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation position!

Make sure that the cartridge seals engage in the grooves on the housing. Fit screws (T) and tighten **evenly and alternately**.

II. Strainer and rose, see Figs. [10] and [11].

1. Unscrew rose (V) using 24mm open-ended or socket spanner, see Fig. [10].
2. Clean strainer (W) and rose (V), renew strainer if necessary.
3. With SpeedClean nozzles simply rub fingers over rose to remove limescale, see Fig. [11].

We guarantee that the SpeedClean nozzles will function unchanged for a period of five years.

Assemble in reserve order.

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with Grohe special grease (order no. 18 012).

Replacement parts, see fold-out page I (* = special accessories).

Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying Care Instructions.

F

Domaine d'application

Réservoirs sans pression (réservoirs ouverts).

Pression d'écoulement

Quand on a plus de 5 bars, il faut monter un détendeur!

La robinetterie contient un stabilisateur de débit qui protège le réservoir contre une surcharge de pression.

Température

Température d'eau chaude maxi.: 80 °C

Remarque:

Toutes les robinetteries GROHE monotrou avec écoulement amovible sont systématiquement équipées des clapets anti-retour.

Installation

Bien purger la conduite d'arrivée de l'eau froide.

Préparer l'évier

Veuillez tenir compte du schéma dimensionnel du volet I.

Montage de la robinetterie d'évier sur l'évier, voir volet II, fig. [1] et [2].

Faire passer le flexible de douche (A) à travers le corps de robinet, en procédant par le haut, voir fig. [2].

Remarque:

En supprimant la plaque de stabilisation (B), on peut augmenter la longueur de serrage de 45mm.

Raccordement de robinetterie d'évier, voir fig. [2] à [4].

Branchement de l'eau, voir fig. [2].

I = conduite d'eau froide du robinet d'équerre

II = conduites de raccordement au réservoir

- Marque bleu = manchon d'admission du réservoir (flèche dirigée vers le bas)
- Marque rouge = manchon de sortie du réservoir avec élément en T pour le raccord de douche

1. Visser la pièce intermédiaire (C) [stabilisateur de débit et clapet anti-retour] sur le robinet d'équerre, voir fig. [4].

2. Mettre en place une ouverture de la butée (D) sur le flexible ou sous pression marqué en **bleu** (flèche dirigée vers le bas), en procédant par le bas.

3. Visser le flexible sous pression marqué en **bleu** (flèche dirigée vers le bas) sur la pièce intermédiaire (C).

4. Monter le flexible sous pression marqué en **bleu** (flèche dirigée vers le bas) avec le joint d'étanchéité ci-joint (E) sur le manchon d'admission du réservoir.

5. Monter le flexible sous pression (F) marqué en **rouge**, avec le joint d'étanchéité (G) sur l'élément en T (H).

6. Monter l'élément en T (H) avec le joint d'étanchéité (J) sur le manchon de sortie du réservoir.

Raccordement du flexible de douche (A), voir fig. [5] et [6].

1. Faire passer le flexible de douche (A) par l'ouverture de la butée (D), voir fig. [5].

2. Raccorder la douche à main (K) sans utiliser d'autres joints d'étanchéité.

3. Pousser le ressort (L) par le bas sur le flexible de douche (A).

4. Monter le flexible de douche (A) sur l'élément en T (H).

Pour une bonne assise de la douche à main (K), il faut que les picots du bec (M) et la rainure qui se trouve dans la douche à main (N) s'engrènent, voir fig. [6].

Ouvrir les robinets d'équerre.

Remplissage du réservoir

Ouvrir le levier en position eau chaude, attendre jusqu'à ce que l'eau s'écoule au bec, ne mettre l'appareil en circuit qu'ensuite.

Attention!

Lors du chauffage le volume de l'eau augmente dans le réservoir.

Il faut que l'eau de dilatation puisse s'égoutter par le bec de la robinetterie.

Ceci est une opération nécessaire et normale.

Aucune résistance en aval sous forme de mous-seurs ni d'éléments ayant un effet réduisant sur le débit (par ex. éléments d'étranglement) ne doit être montée dans le bec, car sinon le réservoir serait endommagé.

Commande le levier

Soulever le levier = ouvert (écoulement d'eau)

Abaissier le levier (vers le bas) = fermé


Tourner le levier vers la droite = eau froide


Tourner le levier vers la gauche = eau chaude.

Commande le douchette à main

Soulever le levier (robinetterie ouvert).

Touche d'inverseur:

Symbole  appuyer = commutation sur le jet de la douche

Symbole  appuyer = commutation du jet de la douche à celui du régulateur du jet

Vérifier l'étanchéité des raccords.

Limiteur de débit

Ce mitigeur est équipé d'un limiteur de débit. Celui-ci permet une limitation individualisée, en continu, du débit.

Le débit maximal est pré-réglé en usine.

L'utilisation du limiteur de débit est déconseillée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.

Pour l'activer, voir "Remplacement de la cartouche", points 1 à 4, fig. [7] à [9].

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie (réf. 18 012).

Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

I. Remplacement de la cartouche

1. Ôter en tirant la partie inférieure du levier (O), voir fig. [7].

2. Dévisser le tube fileté (P) avec un clé Allen de 3mm, voir fig. [8].

3. Ôter le levier (R) en le tirant.

4. Dévisser le capot (S)

5. Desserrer les vis (T) et enlever la cartouche complète (U).

6. Remplacer la cartouche (U) complète.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Respecter la position de montage!

Veiller à ce que les joints de la cartouche s'engagent correctement dans les logements du corps de robinetterie. Visser les vis (T) en alternance et de manière homogène jusqu'au blocage.

II. Insert de tamis et diffuseur de jet, voir fig. [10] et [11].

1. Dévisser le diffuseur de jet (V) avec une clé plate ou à pipe de 24mm, voir fig. [10].

2. Nettoyer l'insert de tamis (W) et le diffuseur de jet (V), remplacer éventuellement l'insert de tamis.

3. Les buses SpeedClean permettent d'éliminer, sans frotter, les dépôts calcaires sur le diffuseur de jet, voir fig. [11].

Les buses SpeedClean sont garanties 5 ans.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet I (* = accessoires en option).

Entretien

Les indications relatives à l'entretien de cette robinetterie figurent sur la notice livrée avec l'emballage.



Toepassingsgebied

Drukloze boiler (open boilertype)

Waterdruk

Bij meer dan 5 bar een drukreducerendventiel inbouwen!

De kraan bevat een debietstabilisator die de boiler tegen overdruk beschermt.

Temperatuur

Max. warmwatertemperatuur:

80 °C

Aanwijzing:

Alle GROHE eengatsmengkranen met uittrekbare uitloop zijn in principe uitgerust met terugslagklep.

Installeren

Toevoerleiding van het koude water goed doorspoelen.

Gootsteen-spoelbak voorbereiden

Zie ook de maatschetsen op uitvouwbaar blad I.

Keukenmengkraan op spoelafel monteren, zie uitvouwbaar blad II, afb. [1] en [2].

Sproeislang (A) langs boven door het kraanhuis steken, zie afb. [2].

Aanwijzing:

Door stabiliseringsplaat (B) weg te laten kan de klemlengte met 45mm.

Keukenmengkraan aansluiten, zie afb. [2] - [4].

Wateraansluiting, zie afb. [2].

A = koudwaterleiding van de hoekstopkraan

B = aansluitleidingen naar de boiler

- Blauwe markering = boiler toevoerbuis (pijlte wijst naar onder)
- Rode markering = boileruitloop met T-stuk voor douche-aansluiting

1. Het tussenstuk (C) [stabilisator de débit en terugslagklep] op de hoekstopkraan schroeven, zie afb. [4].

2. Aanslag (D) met een opening langs onder op de **blauw** gemarkeerde drukslang (pijlte wijst naar boven) plaatsen.

3. Schroef de **blauw** gemarkeerde drukslang (pijlte wijst naar boven) op de tussenstuk (C).

4. Monteer de **blauw** gemarkeerde drukslang (pijlte wijst naar onder) met de bijgevoegde dichting (E) op de boiler toevoerbuis.

5. Monteer de **rood** gemarkeerde drukslang (F) met de bijgevoegde dichting (G) op het T-stuk (H).

6. Monteer het T-stuk (H) met de bijliggende dichting (J) op de boileruitloop.

Doucheslang (A) aansluiten, zie afb. [5] en [6].

1. Doucheslang (A) door de aanslag (D) steken, zie afb. [5].

2. Sluit de handdouche (K) aan zonder gebruikmaking van extra dichtingen.

3. Schuift u de veer (L) van onder af op de doucheslang (A).

4. Monteer de doucheslang (A) op het T-stuk (H).

Bij een correcte montage van de handdouche (K) moeten de nokken van de uitloop (M) en de uit-sparing in de handdouche (N) in elkaar grijpen, zie afb. [6].

Hoekstopkranen openen.

Boiler vullen

Open de hendel in de warmwaterstand. Wacht tot het water uit de uitloop stroomt. Dan pas mag u het apparaat inschakelen.

Belangrijk!

Tijdens opwarming gaat het watervolume in de boiler uitzetten. Het expansiewater moet via de uitloop van de mengkranen naar buiten druppelen.

Dit is noodzakelijk en normaal.

In de uitloop mogen geen navolgende weerstanden in de vorm van luchtsproeiers (bijv. mous-seurs) en doorstromingsremmend werkende elementen (bijv. reductie-elementen) worden ingebouwd aangezien anders de boiler beschadigd wordt.

Bediening hendel

Hendel uittrekken = open (waterdoorstroming)

Hendel naar beneden duwen = dicht


Hendel naar rechts = koud water


Hendel naar links = warm water

Bediening handdouche

Hendel uittrekken (mengkraan open).

Omstelknop:

Symbol  indrukken = overschakelen op douchestraal

Symbol  indrukken = overschakelen van douchestraal op straalbrekerstraal

Controleer of de koppelingen lekvrij zijn.

Volumebegrenzer

Deze kraan is voorzien van een kardoos met een volumebegrenzer. Daardoor is een traploze individuele doorstroombepijking mogelijk. In de fabriek wordt de maximale capaciteit afgesteld.

In combinatie met combiketels en geisers is het gebruik van de doorstroombepijking aan de warmwaterkant niet aan te raden, i.v.m. de tapdrempel van de geiser/combiketel.

Zie voor het activeren hiervan "Vervangen van de kardoos" punt 1 - 4, afb. [7] - [9].

Onderhoud

Controleer en reinig alle onderdelen. Vervang onderdelen indien nodig. Vet de onderdelen met speciaal armaturenvet (best.nr. 18 012) in.

Sluit de koud- en warmwatertoevoer af!

I. Vervangen van de kardoos

1. Dopje (O) loswrikken, zie afb. [7].

2. Draadstift (P) met inbussleutel 3mm losschroeven, zie afb. [8].

3. Hendel (R) uittrekken.

4. Kap (S) losschroeven.

5. Schroeven (T) loshalen en cartouche (U) compleet verwijderen.

6. Cartouche (U) compleet vervangen.

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Neem de inbouwplaats in acht!

Let erop, dat de afdichtingen van de kardoos in de uitsparingen van het kraanhuis vallen. Draai de schroeven (T) vast en haal deze beurtelings gelijkmatig aan.

II. Zeef en straalregelaar, zie afb. [10] en [11].

1. Schroef de straalregelaar (V) er met een 24mm dop- of steeksleutel af, zie afb. [10].

2. Reinig de zeefhouder (W) en straalregelaar (V), vervang evt. de zeefhouder.

3. Door de SpeedClean-sproeiers kunnen kalkafzettingen op de straalvormer eenvoudig worden verwijderd door deze af te vegen, zie afb. [11].

Wij verlenen 5 jaar garantie op het constant functioneren van de SpeedClean-sproeiers.

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Onderdelen, zie uitvouwbaar blad I (* = speciaal toebehoren).

Reiniging

De aanwijzingen voor de reiniging van deze mengkraan vindt u in het bijgaande onderhoudsvorschrift.

D

Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica
Tel.: 0180 / 2 66 00 00
Fax: 0180 / 2 66 11 11

A

GROHE Ges.m.b.H.
Beichlgasse 6
A-1100 Wien
Tel.: 01 / 68060-0
Fax: 01 / 689 8747

B

GROHE N.V. - S.A.
Diependaalweg 4a
B-3020 Winksele
Tel.: 0 16 / 23 06 60
Fax: 0 16 / 23 90 70

BG

Представителство
Friedrich Grohe
AG & Co. KG
в България
Ралф Шпиринг
Клон 11, П.К. 35
BG-8011 Бургас
тел./факс.: 056 / 841585

CDN

GROHE Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: 905 / 271 2929
Fax: 905 / 271 9494

CH

Friedrich Grohe
AG & Co. KG
Zweigniederlassung Schweiz
Handelszentrum Wallisellen
Hertistr. 2
CH-8304 Wallisellen
Tel.: 01 / 877 7300
Fax: 01 / 877 7320

CY

Nicos Theodorou & Sons Ltd.
12 Dimitsanis Str.
P.O. Box 21387
CY-1507 Nicosia
Tel.: 22 / 75 76 71
Fax: 22 / 75 90 85

CZ SK

Zastoupení
Friedrich Grohe
AG & Co. KG
pro ČR a SR
Veronika Menšíková
Učňovská 100/1
190 00 Praha 9 - ČR
Tel./Fax: 02 / 66106462
Tel./Fax: 02 / 66106562

DK

GROHE A/S
Walgerholm 9-11
DK-3500 Vaerloese
Tel.: 44 / 65 68 00
Fax: 44 / 65 02 52

E

GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Poligono Pedrosa
E-08908 L'Hospitalet de
Llobregat (Barcelona)
Tel.: 93 / 3 36 88 50
Fax: 93 / 3 36 88 51

EST LT LV

ALPIGRO OÜ
Alar Pihlak
Jõe 5
EST-10151 Tallinn
Tel.: 00372 / 6261204
Fax: 00372 / 6261204

F

GROHE S.à.r.l.
11, Rue des Peupliers
F-92130 Issy-les-
Moulineaux
Tel.: 01 / 46 62 50 00
Fax: 01 / 46 62 61 10

FIN

OY Teknocalor AB
Sinikellonkuja 4
FIN-01300 Vantaa
Tel.: 09 / 8254600
Fax: 09 / 826151

GB

GROHE Limited
1, River Road
GB-Barking,
Essex, IG11 0HD
Tel.: 0208 / 5 94 72 92
Fax: 0208 / 5 94 88 98

GR

Nikos Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
GR-142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: 010 / 2 71 29 08
Fax: 010 / 2 71 56 08

H

GROHE KFT
Kereskedelmi Képviselet
H-2040 Budaörs, Liget u. 1.
Tel.: 23 / 422-468
Fax: 23 / 422-469

HR

Giersch GmbH
Damir Pavelić
Maksimirska ul. 98/V
HR-10000 Zagreb
Tel.: 01 / 2331 442
Fax: 01 / 2331 966

I

GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
I-20040 Cambiagio (Milano)
Tel.: 02 / 959401
Fax: 02 / 95940263

IS

Metró-Normann EHF
Hallarmúli 4
IS-108 Reykjavik
Tel.: 354 / 553 3331
Fax: 354 / 581 2664

J

Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome,
Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: 03 / 32 98-97 30
Fax: 03 / 37 67 38 11

N

Friedrich Grohe
AG & Co. KG
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
N-1086 Oslo
Tel.: 22 / 90 61 10
Fax: 22 / 90 61 20

NL

GROHE Nederland B.V.
Metaalstraat 2
NL-2718SW Zoetermeer
Tel.: 0793 / 68 01 33
Fax: 0793 / 61 51 29

P

GROHE Portugal Componentes
Sanitários, Lda.
Rua Eng. Ferreira Dias
910 / 924
P-4100 Porto
Tel.: 22 / 619 09 15
Fax: 22 / 619 08 74

PL

GROHE Polska Sp. Z.O.O.
ul. Migdałowa 4
PL - 02-796 Warszawa
Tel.: 022 / 645 12 55 - 57
Fax: 022 / 645 12 58

RUS

Представительство
Friedrich Grohe AG & Co. KG
в России
ул. Щипок
11/28, стр. 1
113054 Москва
тел.: 095 / 9374901
факс.: 095 / 9374902
Сервисный центр Grohe
тел.: 095 / 9774683 Москва
тел.: 812 / 3216-127, -137
Ст. Петербург

S

Duschbyggarna
T&C Ljungqvist AB
Hammarby Kajväg 30
S-120 08 Stockholm
Tel.: 08 / 4427660
Fax: 08 / 4427669

SLO

GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
SLO-1000 Ljubljana
Tel.: ++386 (0) 1 563 3060
Fax: ++386 (0) 1 563 3061

TR

GROME İc Ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Ugras Parlar Is Merkezi
Bagdat Cad. No. 303
B Blok D: 12 - 15
TR-81540 Cevizli - Kartal
Istanbul
Tel.: 0216 / 4 41 23 70
Fax: 0216 / 3 70 61 74

UA

Представитель
Friedrich Grohe
AG & Co. KG
в УКРАИНЕ
Н.И. Топольская
252186 Киев
тел.: 044 / 2430255
факс.: 044 / 2430255

USA

GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington
Illinois, 60108
Tel.: 630 / 582 7711
Fax: 630 / 582 7722

Near and Middle East

Area Sales Office:
GROME Marketing
(Cyprus) Ltd.
21, Academies Avenue
Kema Building, 9th Floor
CY-2107 Aglanjia - Nicosia
P.O. Box 27048
CY-1061 Nicosia
Tel.: 00357 / 22 / 33 42 63
Fax: 00357 / 22 / 33 25 79

Far East Area Sales Office:

GROHE Pacific Pte. Ltd.
260 Orchard Road
08-03/04 The Heeren
Singapore 238855
Tel.: 00 65 6 / 7 38 55 85
Fax: 00 65 6 / 7 38 08 55



© 2001 Friedrich Grohe AG & Co. KG

Friedrich Grohe AG & Co. KG · Postfach 13 61 · 58653 Hemer
Tel. 0 23 72 / 93-0 · Fax: 0 23 72 / 93 13 22